

**Conseil de sécurité**

Distr. générale  
11 juin 2012  
Français  
Original : anglais

---

**Lettres identiques datées du 18 mai 2012, adressées  
au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité  
par le Représentant permanent de la République arabe  
syrienne auprès de l'Organisation des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement et comme suite aux lettres que je vous ai adressées les 16 à 20, 23 à 25 avril et 7, 11 et 14 à 16 mai 2012, j'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint une liste détaillée des violations des dispositions du plan prévoyant la cessation de la violence, commises le 16 mai 2012 par des groupes armés en Syrie (voir annexe).

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,  
Représentant permanent  
(Signé) Bashar **Ja'afari**



**Annexe aux lettres identiques datées du 18 mai 2012  
adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil  
de sécurité par le Représentant permanent de la République  
arabe syrienne auprès de l'Organisation des Nations Unies**

[Original : arabe]

Mercredi 16 mai 2012

**Province de Rif-Damas**

1. À 20 h 30, dans la nuit du 15 mai 2012, à Zabdani-Qalaat Tell el-Tourabi, un groupe terroriste armé a tiré sur les forces de l'ordre, tuant le sergent Ibrahim el-Zeir.
2. À 21 heures, dans la nuit du 15 mai 2012, à Qatana, un groupe terroriste armé a fait exploser un engin à proximité des casernes de la 10<sup>e</sup> compagnie, tuant un civil, Atiya el-Jassem, et blessant un soldat et un civil.
3. À 1 heure, un groupe terroriste armé a pris d'assaut le poste frontière de la 1<sup>re</sup> compagnie à Assal el-Ouard.
4. À 1 h 15, un groupe terroriste armé a bloqué l'autoroute Damas-Homs à la bifurcation de Yabrod.
5. À 8 h 15, des terroristes armés ont arrêté et enlevé le soldat Mohamed Ibrahim qui se rendait dans la *mantiqa* (région) de Jobar dans une voiture immatriculée n°385831. Ils ont appelé ses parents et exigé des armes en échange de la libération de leur fils. Il a été relâché trois heures plus tard, sans sa voiture.
6. À 12 h 37, entre Douma et Harasta, un groupe a volé la voiture immatriculée n°398629 appartenant au général de brigade Rand Jawli.
7. À 13 heures, à Harasta, un groupe terroriste armé a tué par balle le colonel Ahmed Halabiya devant son domicile.
8. Le corps du civil Houssam Nathim el-Ahmed (né en 1987 à Joub el-Jarah à Homs) a été retrouvé à Jdeidet el-Fadl.
9. Le corps d'un homme non identifié, tué par balle, a été retrouvé à Qatana. Il avait été mis dans un sac en plastique et jeté dans un canal d'eau.
10. À Kafr Batna, le corps d'un civil, Ali ben Hussein Malal (né en 1962 à Quneitra), tué par balle, a été retrouvé dans les sanitaires d'une maison.
11. Dans la localité de Bab Bila, deux civils, Hassan Diab el-Siyyah (né en 1970) et Mohamed Yassin Mahmoud (né en 1956) ont été blessés par des balles tirées par des motards.
12. À 7 heures, des soldats et des agents de sécurité de Rif-Damas qui revenaient de Jaramana sont tombés dans une embuscade tendue sur le périphérique sud, à la bifurcation d'Ain Tourma : 14 d'entre eux ont été blessés par des éclats de balle.
13. À Zamalka, un groupe terroriste armé a volé une voiture Kia Rio rouge, immatriculée « Damas-n°759231 ».

14. Un groupe terroriste armé a volé une voiture Cham immatriculée « Rif-Damas-n°210775 » appartenant à la compagnie générale de distribution du courant électrique.

15. Dans la localité de Meidaa, trois terroristes armés à bord d'un pick-up de marque Mazda ont volé une camionnette Hyundai blanche immatriculée « Damas-n°551443 » appartenant à la poste.

16. Dans la localité de Mouaddamiyé, un groupe terroriste armé visant les forces de l'ordre a tué les civils Nader Adnan el-Qazaz (né en 1981) et Yasser Salim el-Chaghouri (né en 1985), qui se trouvaient à bord d'un pick-up immatriculé « Rif-Damas-n°221744 ».

17. Deux corps ont été retrouvés dans un égout à Douma : celui du chauffeur de taxi Qassem Hanak ben Khalid (né en 1990 à Edleb) et celui d'une femme d'une trentaine d'années.

18. Deux corps ont été retrouvés à Daraya, celui du civil Khaled ben Oussam Taaama Mourad (né en 1958) et celui d'un homme non identifié d'une vingtaine d'années.

19. Dans la localité d'Irbid, un groupe terroriste armé a blessé par balle l'officier Imad Jaber Chaqira (né en 1983), qui a été emmené à l'hôpital.

20. Dans la localité de Kfar Batna, quatre hommes terroristes ont volé une Opel immatriculée « Rif-Damas n°931174 », appartenant à la municipalité de Saqba.

#### **Province de Damas**

21. À 10 heures, sur le périphérique, un groupe terroriste armé a tiré sur une patrouille des forces de l'ordre au passage inférieur de Harmala. Le conducteur d'une Hyundai immatriculée « Damas-n°811117 » a été blessé au cours de l'accrochage qui a suivi. Les terroristes ont pris la fuite.

#### **Province de Deraa**

22. À 20 heures, dans la nuit du 15 mai 2012, un groupe terroriste armé s'est introduit dans l'école du martyr Faleh et a tout saccagé.

23. À 21 heures, dans la nuit du 15 mai 2012, un groupe terroriste armé a enlevé et torturé le civil Wissam el-Ghazzali, originaire de Qarfa.

24. À 21 heures, à Inkhel, dans la nuit du 15 mai 2012, un groupe terroriste armé a tué par balle le lieutenant-colonel Yasser Ali Mahmoud, qui était en voiture.

25. À 21 h 15, dans la nuit du 15 mai 2012, à Inkhel, un groupe terroriste armé a tiré sur une caserne militaire.

26. À 21 h 30, dans la nuit du 15 mai 2012, des terroristes armés se sont introduits dans le bâtiment de la municipalité de Mahja et ligoté le garde, auquel ils ont menacé de trancher la gorge, si le maire, Mohamed el-Majarich, ne leur remettait pas la somme de 100 000 livres syriennes. Ils ont saccagé le bâtiment, dont ils ont pillé le contenu. On estime les dégâts à 200 000 livres syriennes.

27. À 21 h 30, dans la nuit du 15 mai 2012, à Joubouj, un groupe terroriste armé s'est introduit dans l'école Faisal, qu'il a incendié. Le rez-de-chaussée a été entièrement ravagé.

28. À 21 h 45, dans la nuit du 15 mai 2012, dans un magasin de Daël, un groupe terroriste armé a enlevé le soldat Fadi el-Hajjé.
29. À 22 heures, dans la nuit du 15 mai 2012, un groupe terroriste armé a pris d'assaut le bâtiment de la municipalité de Noueima qu'il a incendié, après avoir volé du matériel et des équipements.
30. À 22 heures, dans la nuit du 15 mai 2012, à Mahja, un groupe terroriste armé a enlevé le soldat Ayed el-Ayed.
31. À 10 heures, sur la route du barrage, un groupe terroriste armé a fait exploser, au passage de deux voitures des forces de l'ordre, un engin qui a tué le policier Issa Baloul et blessé quatre autres hommes, dont le lieutenant Sabri Ismail.
32. À 1 h 30, à Deraa, un groupe terroriste armé a tiré sur un poste frontière de la 2<sup>e</sup> compagnie.
33. À 1 h 30 également, à Deraa, un groupe terroriste armé a tiré sur un poste frontière de la 3<sup>e</sup> compagnie.
34. À 2 heures, à Daël, un groupe terroriste armé a tiré sur des barrages des forces de l'ordre.
35. À 4 heures, dans le village de Jallein, un groupe terroriste armé a investi les locaux de la société syro-libyenne et volé une voiture.
36. À 5 heures, à Mahja, un groupe terroriste armé s'est introduit dans le domicile d'Ali Arafat, ancien membre du Conseil du peuple, et l'a incendié.
37. À 7 heures, un groupe terroriste armé a enlevé les adjudants Ghanem Jamous et Aysar Oueir, qui s'apprêtaient à regagner leur poste à Daël.
38. À 8 heures, un groupe terroriste armé a attaqué le bâtiment de la municipalité de Sahm el-Jaoulan.
39. À 11 heures, à Daël, un groupe terroriste armé a tiré sur des barrages des forces de l'ordre.
40. À 15 h 30, un groupe terroriste armé s'est introduit dans les locaux de l'ancien poste de police d'Harak, qu'il a incendié.
41. À 19 heures, à Zimrin, un groupe terroriste armé s'est introduit dans le domicile du policier Mahmoud Ayyach, qu'il a enlevé et torturé.
42. À 2 heures, des hommes armés se sont introduits dans le domicile du civil Moussa Ahmed el-Aouda (né en 1962) et lui ont tiré une balle au thorax, dont il est décédé.
43. À 3 heures, dans la localité de Chajra, des hommes armés non identifiés ont tiré sur un poste de sécurité militaire.
44. À 10 heures, sur la route Damas-Deraa, un groupe terroriste armé a volé une Fiat immatriculée « Organisations internationales- n°2049 » de l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient et s'est enfui vers une destination inconnue.

**Province de Soueida**

45. À 9 h 30, dans le village de Moujeimir, un groupe terroriste armé a enlevé deux civils, Sleiman Abou Houdour et Nidal Daouara.
46. Un groupe terroriste armé a arrêté un car de police et enlevé 12 agents.

**Province de Homs**

47. À 21 h 30, dans la nuit du 15 mai 2012, à Qousseir, un groupe terroriste armé a tiré des roquettes et des obus de mortier contre les forces de l'ordre, faisant un blessé.
48. À 22 heures, dans la nuit du 15 mai 2012, un groupe terroriste armé a tiré depuis le quartier des minoteries des roquettes contre les forces de l'ordre postées dans le quartier de Qoussour.
49. À 23 heures, dans la nuit du 15 mai 2012, un groupe terroriste armé a tiré des roquettes et des obus de mortier contre les forces de l'ordre au rond-point de Tadmor.
50. À 1 h 30, à Homs, un groupe terroriste armé a tiré sur les forces de l'ordre, faisant un blessé.
51. À 1 h 30 également, dans le quartier de Maydan, un groupe terroriste armé a tiré sur les forces de l'ordre, faisant un blessé.
52. À 6 h 30, à Rastan, un groupe terroriste armé a tiré sur les forces de l'ordre.
53. À 7 heures, un groupe terroriste armé a tiré depuis le quartier de Turkman sur les forces de l'ordre dans le village de Hosn.
54. À 8 h 45, un groupe terroriste armé a tiré sur des agents de police devant un commissariat, faisant un blessé.
55. À 9 heures, à Joub el-Jandali, un groupe terroriste armé a tiré par intermittence sur les forces de l'ordre, faisant un blessé.
56. À 10 heures, un groupe terroriste armé a tiré sur les forces de l'ordre se trouvant près des teintureries.
57. À 12 h 30, près de l'hôpital national, un groupe terroriste armé a tiré sur les forces de l'ordre.
58. À 13 h 45, dans le village de Qizhil, un groupe terroriste armé a attaqué un poste frontière et volé des armes.
59. À 14 heures, un groupe terroriste armé a tiré depuis le quartier de Qoussour sur les forces de l'ordre postées dans le quartier de Sinaa.
60. À 16 heures, un groupe terroriste armé a tiré depuis Khaldiyyé sur des agents des forces de l'ordre à la rue Zeir.
61. À 19 heures, un groupe terroriste armé a tiré depuis le quartier de Turkman sur les forces de l'ordre dans le village de Hosn.
62. À 19 h 10, un groupe terroriste armé a tiré depuis l'hôpital Amal sur les forces de l'ordre près de la direction générale de la santé.

63. À 19 h 20, un groupe terroriste armé a tiré sur des agents des forces de l'ordre à la rue Doublan.

64. À 7 h 30, sur la route de Raqqah, près de la banlieue Assad, des hommes armés à bord d'une Hyundai Avante ont arrêté une Jeep Prado immatriculée « Alep-n°513353 » cherchant à la voler. Son conducteur, l'ingénieur Hassan el-Ali ben Moussa (né en 1959), qui tentait de fuir, a été mortellement blessé. Il était le chef des unités motorisées à la direction générale des travaux et d'entretien de Deir Hafer. Son assistant, l'ingénieur Sobhi Joueid ben Mohamed (né en 1967) a été blessé.

#### **Province de Hama**

65. À 7 h 15, dans le quartier de Qoussour, près du poste de police, un groupe terroriste armé a fait exploser un engin au passage d'une patrouille des forces de l'ordre, blessant le conducteur.

66. À 9 heures, dans le village de Joub el-Ahmar, dans la *nahiya* (district) de Ziyara, un groupe terroriste armé a blessé par balle le civil Karim Hamada au volant de son pick-up Kia immatriculé n°839449.

67. À 12 h 55, dans le quartier de Sinaa, un groupe terroriste armé a volé un microbus Kia immatriculé n°735225.

68. À 13 h 15, dans le quartier de Manakh, un groupe terroriste armé a volé un pick-up immatriculé n°939631 appartenant à la municipalité de Hama.

69. À 14 h 50, à l'est du district d'Ouqeiribat, un groupe terroriste armé a volé un pick-up immatriculé n°950940 appartenant au service de protection de la municipalité.

70. À 15 h 50, dans le quartier de Qoussour, un groupe terroriste armé a volé une voiture Mitsubishi immatriculée n°628313 appartenant à la division de recherche scientifique.

71. À 17 h 30, un groupe terroriste armé a tiré sur les forces de l'ordre aux ronds-points de Joub et d'Arbaïn.

72. À 18 heures, à Hama, un groupe terroriste armé a fait exploser un engin à la rue Nasr, blessant un civil.

73. À 19 heures, sur la route Salamiya-Homs, à la bifurcation d'Izzeddin, un groupe terroriste armé a blessé par balle le civil Rami el-Hamdan, qui était au volant de sa Kia Rio, et tué sa fille de 7 ans, Safaf.

74. À 1 h 30, le corps du commandant Hussein Kharma a été retrouvé sur la route de Salamiya. Il avait été enlevé entre les villages d'Oum el-Amad et de Houssamiyé et blessé à la tête d'une balle de Kalachnikov.

#### **Province d'Alep**

75. À 20 h 30, dans la nuit du 15 mai 2012, à Izaz, un groupe terroriste armé a tiré sur une patrouille des forces de l'ordre.

76. À 20 h 45, dans la nuit du 15 mai 2012, dans la région d'Atareb, un groupe terroriste armé a tiré sur un bâtiment administratif.

77. À 12 heures, dans la nuit du 15 mai 2012, à Jisr el-Choughour, un groupe terroriste armé a enlevé le caporal Moammar Abou Hamra et le capitaine Nazih Chaaban, qui étaient à bord d'une Mitsubishi immatriculée n°662332.

78. À 9 heures, des terroristes armés ont tendu une embuscade à une voiture militaire, enlevé le lieutenant-colonel Mohamed Ali et le capitaine Bassel Sleiman, et volé leur véhicule et leurs armes.

79. Dans la région de Boustan el-Qasr, des terroristes armés ont enlevé Abdelkarim Hussein, directeur de l'hôpital d'Ain Rached, et lui ont volé sa voiture.

80. Des groupes terroristes armés ont établi un barrage sur la route Izaz-Alep et cherché à enlever des soldats.

### **Province d'Edleb**

81. À 16 heures, à Atareb, un groupe terroriste armé a tiré sur une patrouille des forces de l'ordre, tuant le soldat Ahmed Daqmaq.

82. À 1 h 15, à Khan Cheikhoun, un groupe terroriste armé a tiré sur une camionnette, blessant le soldat Ahmed Tadfi, qui se rendait à son travail à Alep.

83. À 13 h 30, à Khan Cheikhoun, un groupe terroriste armé a tiré des roquettes et des grenades lacrymogènes sur les forces de l'ordre, faisant quatre blessés.

84. À 2 h 30, à Ahsim, un groupe terroriste armé a tiré des roquettes contre les forces de l'ordre.

85. À 14 h 30, sur la route Lattaquié-Jisr el-Choughour, à la bifurcation de Kinsibba, un groupe terroriste armé a tiré deux roquettes contre une voiture d'approvisionnement en vivres des forces de l'ordre.

86. À 18 heures, sur la route d'Edleb-Kfar Takharim, un groupe terroriste armé a posé un engin explosif près de la boulangerie industrielle.

87. À 12 heures, sur la route Edleb-Harem, en face des services météorologiques, un groupe terroriste armé a tiré sur une voiture Kia appartenant à la prison, au volant de laquelle se trouvait le policier Salloum el-Hamoud ben Abdallah (né en 1967). Il a été blessé par un éclat à la tête et à l'œil et emmené à l'hôpital national d'Edleb.

### **Province de Deir-Zor**

88. À 21 heures, dans la nuit du 15 mai 2012, à Abou Kamal, un groupe terroriste armé a tiré sur un poste frontière de la 4<sup>e</sup> compagnie.

89. À 23 heures, dans la nuit du 15 mai 2012, à Mayadin, un groupe terroriste armé a tiré sur des gardes frontière.

90. À 6 heures, à Abou Kamal, un groupe terroriste armé a tiré sur un bâtiment administratif.

91. À 7 heures, un groupe terroriste armé a tiré depuis le rond-point de Masriya sur un barrage des forces de l'ordre dans le village de Soueiyia.

92. À 8 h 15, à Abou Kamal, des terroristes embusqués à Qoubban et dans le souk ont tiré sur des gardes frontière au rond-point de Hajjana.

93. À 8 h 30, des terroristes armés ont établi des barrages et bloqué des routes dans le village de Mohassan. Ils ont tiré sur les forces de l'ordre qui cherchaient à rouvrir les routes.

94. À 9 heures, dans le district de Khacham, un groupe terroriste armé a volé la voiture du civil Ahmed el-Jadaan.

95. À 9 heures également, un groupe terroriste armé a volé une voiture immatriculée n°967898 appartenant au bureau d'irrigation de Chahil.

96. À 10 heures, dans le village de Roueichid, dans la région de Sour, un groupe terroriste armé a volé une voiture immatriculée n°884266 appartenant à Moustapha Barkal. Ils lui ont également dérobé la somme de 55 000 livres syriennes.

97. À 10 heures également, un groupe terroriste armé a volé deux véhicules de la société pétrolière Fourat, un autocar Hyundai immatriculé n°995052 et un minibus immatriculé n°9955049.

98. À 3 heures, un groupe terroriste armé s'est introduit dans le centre de recrutement d'Achira et a volé des archives.

#### **Province de Raqqah**

99. À 0 h 30, un groupe terroriste armé a tiré des roquettes contre un barrage des forces de l'ordre dans le village de Tell Abiad.

#### **Province de Lattaquié**

100. À 14 h 30, un homme armé non identifié à bord d'une Hyundai a tué par balle le civil Youssef Ibn Mohamed Chatn (né en 1972), qui avait reçu des menaces de mort sur des sites Internet.

101. À 15 h 15, sur la route Lattaquié-Alep (district de Kinsibba), trois voitures militaires d'approvisionnement, accompagnées d'un véhicule BMB, qui se rendaient dans la province d'Edleb, ont essuyé des tirs près de la bifurcation d'Ard el-Wata.

102. Dans le quartier Aza à Jabla, des hommes armés ont bloqué la route près de l'école Bassel.

#### **Frontière syro-libanaise**

103. À 23 h 30, dans la nuit du 15 mai 2012, à Tell Kalakh, un groupe terroriste armé a tiré depuis le territoire libanais sur un poste frontière de la 1<sup>re</sup> compagnie.

#### **Frontière syro-iraquienne**

104. À 2 h 30, à Abou Kamal, un groupe terroriste armé qui cherchait à faire passer des armes en contrebande en Syrie depuis le territoire iraquien a tiré sur un poste frontière de la 2<sup>e</sup> compagnie, tuant le sergent Ahmed el-Jab.

#### **Frontière syro-jordanienne**

105. À 6 h 30, à Deraa, un groupe terroriste armé a cherché à s'infiltrer depuis le territoire jordanien en Syrie, dans le secteur de la 2<sup>e</sup> compagnie des gardes frontière.

### Nombre d'attaques et de violations commises le 16 mai 2012 par des groupes terroristes armés

1		2		3		4		5			6				7				8		9	
Tués		Blessés		Enlevés		Tirs		Engins explosifs			Vols de voitures				Tentatives d'infiltration de personnes armées et de trafic d'armes				Atteintes		Corps retrouvés	
Militaires et Civils	policiers	Ayant explosé	Désa- morcés	Défec- tueux	De l'État	particulier	De Liban	Turquie	Iraq	Jordanie	À des biens publics	À des biens privés	Au moyen de barrages routiers	Policiers et soldats	Civils							
5	5	11	30	5	22	5	46	4	1	-	8	6	1	-	1	1	8	7	7	5	1	

